

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. SF 180/2023
uzavretá podľa ust. § 269 odsek 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.

Čl. 1
Zmluvné strany

Slovenská filharmónia (ďalej len SF)
zastúpená: **Mgr. art. Marián Turner**, generálny riaditeľ
so sídlom: Medená 3
816 01 Bratislava 1
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu IBAN: SK95 8180 0000 0070 0007 0107
IČO: 00164704
vykonávajúca činnosť podľa zákona č. 114/2000 Z.z. o Slovenskej filharmónii

a

Veľvyslanectvo Japonska v Slovenskej republike (ďalej len Veľvyslanectvo)
zastúpené: **Makoto Nakagawa**, veľvyslanec Japonska v Slovenskej republike
so sídlom: Hlavná námestie 2,
831 27 Bratislava
bankové spojenie: UniCredit Bank
číslo účtu IBAN: _____
IČO: 36063649

Čl. 2
Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spolupráca medzi zmluvnými stranami z Čl. 1 tejto zmluvy pri realizácii **Koncertu slovensko-japonského priateľstva**, ktorý sa uskutoční v rámci 75. koncertnej sezóny SF 2023/2024 dňa **7. septembra 2023** v Koncertnej sieni Slovenskej filharmónie. Na koncerte vystúpi orchester **Slovenská filharmónia**, sólista **Daishin Kashimoto** a šéfdirigent SF **Daniel Raiskin**.

Čl. 3
Povinnosti zmluvných strán:

3.1. Veľvyslanectvo sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť Slovenskej filharmónii finančné prostriedky vo výške **8708,- EUR (slovom: osemtisíc sedemstoosem eur)** prostredníctvom darovacej zmluvy s tretou stranou Spoločnosť slovensko-japonského priateľstva (Prostriedky budú prevedené z účtu „Koncert S-J priateľstva 2022“, IBAN: _____ SWIFT: TATRSKBX.) ako príspevok na koncert – kultúrnu službu, na úhradu nákladov spojených s honorárom sólistu za účinkovanie na koncerte a jeho hotelovým ubytovaním, ako aj náklady za slovensko-anglickú verziu bulletinu k predmetnému koncertu, v súlade s Čl. 2 tejto zmluvy.

- b) spolupracovať so SF pri propagácii predmetných koncertov, napr. uverejnením informácie o predmetných koncertoch vo vlastných informačných programových brožúrach a iných informačných zdrojoch Veľvyslanectva.

3.2. SF sa zaväzuje:

- a) zverejniť logo Veľvyslanectva s podtextom „Koncert v spolupráci s Veľvyslanectvom Japonska v Slovenskej republike“ v propagačných materiáloch vydávaných k predmetnému koncertu
- b) zverejniť logá sponzorov koncertu s podtextom „Koncert podporili:“ v programovom bulletine k predmetnému koncertu
- c) v programovom bulletine k predmetnému koncertu zverejniť príhovor veľvyslanca, ktorý pripraví Veľvyslanectvo.
- d) poskytnúť na predmetný koncert voľné vstupenky pre hostí Veľvyslanectva v počte 200 ks.
- e) zabezpečiť komplexnú koncertnú prevádzku predmetného koncertu a uhradiť honorár dirigenta.

Čl. 4

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je platná odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami, podlieha povinnému zverejňovaniu v zmysle zákona NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a účinná je dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú – končí dňom splnenia záväzkov oboch zmluvných strán.
4. Vzťahy upravené touto zmluvou sa spravujú právnym poriadkom platným v Slovenskej republik

NIA

V Bratislave,

- 5. 09. 2023

.....
Mgr. art. Marián Turner
generálny riaditeľ
Slovenská filharmónia

(pečiatka a podpis)

.....
Makoto Nakagawa
veľvyslanec
Veľvyslanectvo Japonska
v Slovenskej republike
(pečiatka a podpis)